

# Inhaltsverzeichnis

<b>1 Deutsche Wirtschaft und deutsche Sprache: eine thematische Bestandsaufnahme</b>	<b>1</b>
1.1 Sprachrelevante Wirtschaftsthemen	2
1.1.1 Arbeitsteilung und technischer Fortschritt	4
1.1.2 Globalisierung	7
1.1.3 Arbeitsmarkt und Fachkräftesicherung	11
1.1.4 Wettbewerb	16
1.1.5 Geld	18
1.2 Wirtschaftsrelevante Sprachthemen	24
1.2.1 Geschichte der deutschen Sprache	26
1.2.2 Anglizismen	38
1.2.3 Die Gender-Debatte	49
1.3 Vorhandene Ansätze von Brückenbau	68
1.3.1 Ansätze von wirtschaftswissenschaftlicher Seite	69
1.3.2 Ansätze von sprachwissenschaftlicher Seite	72
1.3.3 Destination dieses Buches	77
Literatur	78
<b>2 Einfluss der Wirtschaft auf die deutsche Sprache</b>	<b>83</b>
2.1 Arbeitsteilung, Technischer Fortschritt und Sprache	84
2.1.1 Wirtschaftsgeschichte und Sprachgeschichte	84
2.1.2 Handel – Kommunikation – Sprache	90
2.1.3 Langfristige Wirtschaftszyklen und Sprachentwicklung	91
2.1.4 Digitalisierung in Wirtschaft und Sprache	95
2.2 Wirtschaft in Literatur	110
2.2.1 Literaturepochen und Wirtschaft	111
2.2.2 Wirtschaftliche Bezüge in der Bibel	112
2.2.3 Wirtschaft in Goethes Faust	114
2.2.4 Wirtschaftliche Gleichnisse in Grimms Märchen	116
2.2.5 Beispiele aus der Gegenwartsliteratur	118

2.3	Berufe in der deutschen Sprache . . . . .	124
2.3.1	Geschichte der Berufe und ihrer Namen . . . . .	124
2.3.2	Berufe als Teil des deutschen Wortschatzes. . . . .	128
2.3.3	Berufe und Familiennamen . . . . .	130
2.3.4	Berufsbezeichnungen – die Pioniere des Genders. . . . .	131
2.4	Stärke der Wirtschaft und Verbreitung der Sprache. . . . .	137
2.4.1	Kriterien der Verbreitung einer Sprache. . . . .	137
2.4.2	Wirkungsfaktoren. . . . .	148
2.4.3	Wirkungsmechanismus wirtschaftlicher Faktoren. . . . .	151
	Literatur. . . . .	157
<b>3</b>	<b>Sprache und Wettbewerbsfähigkeit der deutschen Wirtschaft . . . . .</b>	<b>163</b>
3.1	Erlernbarkeit von Sprachen . . . . .	164
3.1.1	Objektive Kriterien. . . . .	164
3.1.2	Positionierung von Deutsch . . . . .	168
3.2	Sprache: Ökonomisierung oder Verkomplizierung . . . . .	170
3.2.1	Ökonomisierung der Sprache. . . . .	170
3.2.2	Verwaltungssprache: Korrektheitsanspruch und Verkomplizierung . . . . .	177
3.2.3	Abkürzungen in der deutschen Sprache. . . . .	180
3.2.4	Gendern, Sprachumfang und Erlernbarkeit . . . . .	182
3.2.5	Computerlinguistik – Eignung für digitale Verarbeitung. . . . .	187
3.3	Deutsch für Migranten: Integration und Fachkräftesicherung . . . . .	191
3.3.1	Fachkräftemangel und Fachkräftequellen . . . . .	191
3.3.2	Rolle bei der Bekämpfung des Fachkräftemangels . . . . .	194
3.3.3	Integration und Fachkräftesicherung . . . . .	197
3.3.4	System „Deutsch und Integration“ für Migranten und Flüchtlinge . . . . .	199
3.3.5	Bewertung von Deutsch durch Sprachkursteilnehmer. . . . .	203
3.3.6	Deutsch als Einstellungskriterium für Betriebe . . . . .	205
3.4	Gewinnung ausländischer Fachkräfte und Spezialisten. . . . .	209
3.4.1	Rolle bei der Bekämpfung des Fachkräftemangels . . . . .	209
3.4.2	Landessprache als Entscheidungskriterium für die Destination . . . . .	212
3.4.3	Staatliche Strategie zur Gewinnung von Spezialisten aus Drittländern . . . . .	215
3.5	Ein Zwischenfazit . . . . .	218
	Literatur. . . . .	219
<b>4</b>	<b>Globalisierung von Wirtschaft und Sprache . . . . .</b>	<b>225</b>
4.1	Der Turmbau zu Babel. . . . .	226
4.1.1	Die Geschichte. . . . .	226
4.1.2	Kosten von Mehrsprachigkeit . . . . .	227

4.2	Eine globale Welt bei Bestandskraft von Sprachen? .....	228
4.2.1	Alternative Frage- und Antwortansätze .....	228
4.2.2	Weltsprache als Ergebnis des Zusammenwachsens von Sprachen .....	230
4.2.3	Weltsprache als Wettbewerbssieger .....	232
4.2.4	Mehr Sprachkompetenz für weniger Sprachen .....	235
4.2.5	Übersetzen und Dolmetschen im Beruf: Hindernis oder Brücke? .....	237
4.2.6	Verharrungsvermögen von Wirtschaftsräumen und Sprachräumen. ....	240
4.3	Sprachregelungen ausländischer Großkonzerne in Deutschland .....	242
4.3.1	Fakten und Resonanz .....	242
4.3.2	Einordnung und Bewertung .....	244
4.4	Globalisierung und Deglobalisierung. Wirtschaft und Politik (ein Exkurs vor dem Hintergrund von Pandemie und Krieg) .....	246
4.4.1	Die neue Diskussion um Deglobalisierung .....	246
4.4.2	Gibt es Gesetzmäßigkeiten in der Wirtschaft? .....	249
4.4.3	Wirtschaft und Politik .....	255
	Literatur. ....	260
	<b>Stichwortverzeichnis. ....</b>	<b>265</b>